



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

14566/2017

23.1. Amt für Gesundheitsleistungen - Ufficio Prestazioni sanitarie

Betreff:

Ermächtigung an die „Peer Apotheken KG
des Stephan und des Florian Peer“ zur
Errichtung und zur Führung einer
Arzneimittelausgabestelle in der Gemeinde
Lüsen

Oggetto:

Autorizzazione alla "Peer Farmacie SAS di
Stephan e di Florian Peer" all'istituzione e
alla gestione di un dispensario farmaceutico
nel Comune di Luson

ABTEILUNG GESUNDHEIT DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

Gemäß Artikel 1, Absatz 2 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475, wird die Anzahl an Ermächtigungen zur Eröffnung und Führung einer Apotheke je Gemeinde so festgelegt, dass eine Apotheke auf 3.300 Einwohner kommt. Die dieses Kriterium überschreitende Bevölkerung erlaubt die Eröffnung einer weiteren Apotheke, sofern sie über 50 Prozent des genannten Kriteriums beträgt.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, sieht in Artikel 12, Absatz 3 vor, dass das Land in Gemeinden, in welchen die Kriterien für die Errichtung einer Apotheke nicht erfüllt werden, Arzneimittel ausgeben genehmigen kann.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 20. September 2016, Nr. 1018 wurden die Kriterien für die Errichtung der Arzneimittel ausgeben gemäß des oben genannten Artikels 12, Absatz 3, genehmigt.

Diese Kriterien bestimmen in Artikel 2 die Vorgangsweise, mit der die betroffenen Gemeinden um Eröffnung einer Arzneimittel ausgabe ansuchen können. Nach Anhören der Apothekerkammer prüft die zuständige Abteilung Gesundheit die Voraussetzungen für die Errichtung der Ausgabestelle. Nach einem entsprechenden Auswahlverfahren wird die Führung der Ausgabestelle einer Apothekeninhaber oder einem Apothekeninhaber der umliegenden Gemeinden zugewiesen, wobei der Vorzug der Inhaberin oder dem Inhaber der am nächsten gelegenen Apotheke gegeben wird.

Die Kriterien sehen auch vor, dass die Gemeinde die Betriebsräume für die Führung der Arzneimittel ausgabe kostenlos zur Verfügung stellen muss, die sich in einem Abstand von 3.000 Metern zu den bestehenden Apotheken befinden müssen. Gemeinden mit weniger als 1.650 Einwohnern können die Betriebskosten der Arzneimittel ausgabe, auch nur teilweise, übernehmen.

Weiters werden von den Kriterien die räumlichen Voraussetzungen, die Öffnungszeiten, die Ferien, die Pflichten des verantwortlichen Apothekers, der im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung oder eine für gleichwertig erklärte Bescheinigung sein

RIPARTIZIONE SALUTE LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

Ai sensi dell'articolo 1, comma 2 della legge 2 aprile 1968, n. 475, il numero di autorizzazioni per Comune ad aprire ed esercitare una farmacia è stabilito in modo che vi sia una farmacia ogni 3.300 abitanti. La popolazione eccedente tale parametro, consente l'apertura di un'ulteriore farmacia, qualora sia superiore al 50 per cento del parametro stesso.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16 prevede all'art. 12, comma 3, che l'istituzione di dispensari farmaceutici può essere autorizzata dalla Provincia autonoma di Bolzano in comuni che non hanno i requisiti per l'apertura di una farmacia.

Con deliberazione della Giunta provinciale 20 settembre 2016, n. 1018 sono stati approvati i criteri per l'istituzione dei dispensari farmaceutici di cui all'articolo 12, comma 3 sopraccitato.

Detti criteri disciplinano all'articolo 2 le modalità con le quali i comuni interessati possono presentare richiesta per l'apertura di un dispensario farmaceutico. La competente Ripartizione salute, sentito l'ordine dei farmacisti, verifica l'esistenza dei presupposti per l'apertura del dispensario. In seguito a una specifica procedura di selezione, la gestione del dispensario viene affidata a un titolare di farmacia dei comuni circostanti, con preferenza per la o il titolare della farmacia più vicina.

I criteri prevedono anche che il Comune deve concedere i locali per la gestione del dispensario farmaceutico in uso gratuito, i quali si devono trovare a una distanza di almeno 3.000 metri dalle farmacie esistenti. I Comuni con meno di 1.650 abitanti possono assumersi, in parte o in toto, le spese di gestione del dispensario farmaceutico.

Inoltre, oltre ai requisiti generali, i criteri stabiliscono anche i requisiti strutturali, l'orario di apertura, le ferie, i doveri del farmacista responsabile in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue provinciali riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche, o di una delle certificazioni dichiarate equipollenti, e l'assortimento dei prodotti dei

muss, sowie das Produktsortiment der Arzneimittelausgabestellen festgelegt.

Artikel 1 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475 bestimmt einen Mindestabstand von 200 Metern zwischen zwei Apotheken, der als kürzester Fußweg zwischen beiden Schwellen gemessen wird.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 5. Dezember 2005, Nr. 4707, den geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss vom 27. Mai 2014, Nr. 588 abgeändert.

Aus diesem Verteilungsplan geht hervor, dass für die Gemeinde Lüssen keine Errichtung eines Apothekensitzes vorgesehen ist, da die Gemeinde das Bevölkerungskriterium von 3.300 Einwohnern nicht erreicht.

Für die Gemeinde Lüssen betrug die Bevölkerung am 31. Dezember 2016 1.529 Einwohner.

Die Gemeinde Lüssen hat mit Schreiben vom 27. September 2016 bei der Abteilung Gesundheit um Errichtung einer Arzneimittelausgabestelle gemäß Artikel 12, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, angesucht.

Mit Schreiben vom 8. November 2016 hat die Gemeinde Lüssen der Abteilung Gesundheit mitgeteilt, dass sie die Räumlichkeiten, einschließlich Einrichtung, zur Führung der Ausgabestelle kostenlos zur Verfügung stellt und die Betriebs- und Reinigungskosten zur Gänze übernimmt. Die Räumlichkeiten befinden sich in der Dorfstraße 19, Lüssen, und halten den Mindestabstand von 3.000 Metern zu den bestehenden Apotheken ein. Der Plan der Räumlichkeiten liegt genanntem Schreiben bei.

Die Apothekerkammer der Provinz Bozen hat mit Schreiben vom 3. Februar 2017 ein positives Gutachten hinsichtlich der Errichtung einer Arzneimittelausgabestelle in der Gemeinde Lüssen abgegeben.

Mit Schreiben vom 9. Februar 2017, Prot. Nr. P-bz 88261 hat die Abteilung Gesundheit die Apothekeninhaber der an die Gemeinde Lüssen angrenzenden Apotheken um Mitteilung innerhalb 13. März 2017 ihres Interesses an der Führung der Arzneimittelausgabestelle der Gemeinde Lüssen ersucht.

dispensari farmaceutici.

L'articolo 1 della legge 2 aprile 1968, n. 475 stabilisce una distanza minima tra due farmacie pari a 200 metri, misurata per la via pedonale più breve tra soglia e soglia delle farmacie.

La Giunta provinciale, con deliberazione 5 dicembre 2005, n. 4707, ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione 27 maggio 2014, n. 588.

Da tale pianta organica risulta che per il Comune di Luson non è prevista l'istituzione di una sede farmaceutica, in quanto il comune non raggiunge il criterio demografico di 3.300 abitanti.

Per il comune di Luson la popolazione residente il 31 dicembre 2016 ammontava a 1.529 abitanti.

Il Comune di Luson con nota 27 settembre 2016 ha presentato richiesta alla Ripartizione Salute di istituzione di un dispensario farmaceutico ai sensi dell'articolo 12, comma 3 della legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16.

Con nota 8 novembre 2016 il Comune di Luson ha comunicato alla Ripartizione Salute di concedere i locali, compreso l'arredamento, per la gestione del dispensario farmaceutico in uso gratuito e di assumersi in toto le spese di gestione e di pulizia. I locali si trovano a Luson, in via Paese 19 e rispettano la distanza minima delle farmacie esistenti di 3.000 metri. La planimetria dei locali è allegata alla predetta comunicazione.

L'Ordine dei farmacisti della Provincia di Bolzano con nota 3 febbraio 2017 ha espresso parere positivo all'istituzione di un dispensario farmaceutico nel Comune di Luson.

Con lettera 9 febbraio 2017, prot. n. p_bz 88261 la Ripartizione salute ha invitato i titolari delle farmacie limitrofe del Comune di Luson a comunicare l'interesse alla gestione del dispensario farmaceutico nel Comune di Luson entro il 13 marzo 2017.

Innerhalb dieser Frist sind bei der Abteilung Gesundheit Angebote von Seiten der Inhaberin der Apotheke des ersten Sitzes der Gemeinde Brixen „Peer Apotheken KG des Stephan und des Florian Peer“ und der Inhaberin der Apotheke des dritten Sitzes der Gemeinde Brixen „Farmacia Franziskus S.A.S. di dott. Lamuraglia Rosa & C.“ eingegangen.

In Anwendung des Artikels 2, Absatz 2 des Beschlusses der Landesregierung vom 20. September 2016, Nr. 1018 hat die Abteilung Gesundheitswesen am 29. März 2017 die Führung der Arzneimittelausgabestelle der Gemeinde Lusen dem Inhaber der nächstgelegenen Apotheke „Peer Apotheken KG des Stephan und des Florian Peer“ zugewiesen.

Aus der Mitteilung vom 31. Juli 2017 des gesetzlichen Vertreters der „Peer Apotheken KG des Stephan und des Florian Peer“, Dr. Florian Peer,“ an die Abteilung Gesundheit geht hervor, dass:

- Herrn Dr. Martin Mair, der im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung oder eine für gleichwertig erklärte Bescheinigung ist, zum verantwortlichen Apotheker der Ausgabestelle ernannt wurde,
- die wöchentliche Öffnungszeit der Ausgabestelle 20 Stunden, aufgeteilt auf fünf Tage, beträgt,
- das Datum der Eröffnung der Ausgabestelle bekannt gegeben wird, sobald die Gemeinde die Arbeiten zur Anpassung und Einrichtung der Räumlichkeiten abgeschlossen hat,
- das entsprechende Ausführungsprojekt nachgereicht wird.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, legt im Artikel 14, Absatz 2 fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

Dies alles vorausgeschickt wird von der Abteilungsdirektorin

verordnet:

Entro tale termine sono pervenute alla Ripartizione Salute le offerte del titolare della prima sede del Comune di Bressanone, “Peer Farmacie SAS di Stephan e di Florian Peer” e quella del titolare della farmacia della terza sede del Comune di Bressanone “Farmacia Franziskus S.A.S. di dott. Lamuraglia Rosa & C.”

In applicazione dell'articolo 2, comma 2, della deliberazione della Giunta provinciale 20 settembre 2016, n. 1018, la Ripartizione Salute in data 29 marzo 2017 ha assegnato la gestione del dispensario farmaceutico del Comune di Luson al titolare della farmacia più vicina, “Peer Farmacia SAS di Stephan e di Florian Peer”.

Dalla comunicazione del 31 luglio 2017 del legale rappresentante della “Peer Farmacia SAS di Stephan e di Florian Peer”, dott. Florian Peer, alla Ripartizione Salute risulta che:

- il dott. Martin Mair, il quale è in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche, o di una delle certificazioni dichiarate equipollenti, è stato nominato farmacista responsabile del dispensario;
- l'orario di apertura del dispensario ammonta a 20 ore settimanali, suddiviso su cinque giornate;
- la data di apertura del dispensario sarà comunicata non appena il Comune avrà terminato i lavori di adeguamento e arredamento dei locali;
- il relativo progetto dei locali sarà trasmesso successivamente.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, stabilisce all'articolo 14, comma 2 che tutte le funzioni amministrative connesse all'attività delle farmacie sono esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

Tutto ciò premesso, la direttrice di ripartizione

decreta:

1. Die Gesellschaft „Peer Apotheken KG des Stephan und des Florian Peer“, Inhaberin der Apotheke des ersten Sitzes der Gemeinde Brixen, ist ermächtigt, in der Gemeinde Lüsen, Dorfstraße 19, Lüsen, eine Arzneimittelausgabestelle zu eröffnen und zu führen.

2. Die Räumlichkeiten der genannten Ausgabestelle müssen dem Plan, den die Gemeinde Lüsen am 8. November 2016 der Abteilung Gesundheit vorgelegt hat, entsprechen.

3. Es wird zur Kenntnis genommen, dass Herr Dr. Martin Mair zum verantwortlichen Apotheker der Ausgabestelle ernannt wurde.

4. Die Arzneimittelausgabestelle kann erst nach Durchführung der Inspektion gemäß Artikel 111 des Einheitstextes der Sanitätsgesetze, der mit Königlichem Dekret vom 27. Juli 1934, Nr. 1265 genehmigt wurde, eröffnet werden.

5. Die Medikamentenausgabestelle muss schließen, sobald die vom Artikel 1 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475, in geltender Fassung, vorgesehene Apotheke in der Gemeinde ihren Dienst aufnimmt.

6. Sollte die Arzneimittelausgabestelle nicht innerhalb eines Jahres ab dem Datum des vorliegenden Dekrets eröffnet werden, verfällt die Ermächtigung.

1. La società “Peer Farmacie SAS di Stephan e di Florian Peer”, titolare della farmacia della prima sede del Comune di Bressanone, è autorizzata a istituire e a gestire nel Comune di Luson, via Paese 19, Luson, un dispensario farmaceutico.

2. I locali del dispensario farmaceutico devono corrispondere alla planimetria presentata l'8 novembre 2016 dal Comune di Luson alla Ripartizione Salute.

3. Si prende atto che il dott. Martin Mair è stato nominato farmacista responsabile del dispensario farmaceutico.

4. L'apertura del dispensario farmaceutico può aver luogo soltanto dopo l'espletamento della ispezione di cui all'art. 111 del testo unico delle leggi sanitarie, approvato con Regio decreto 27 luglio 1934, n. 1265.

5. Il dispensario farmaceutico deve cessare il servizio non appena la farmacia prevista dall'articolo 1 della legge 2 aprile 1968, n. 475, e successive modifiche, entra in servizio sul territorio comunale.

6. Qualora il dispensario farmaceutico non dovesse essere aperto entro un anno dalla data del presente decreto, l'autorizzazione è decaduta.

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

Dr.in Laura Schrott

23.1./VM/



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die stellvertretende Amtsdirektorin
La Direttrice d'ufficio sostituta

GASSER DAGMAR

09/08/2017

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

09/08/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Dagmar Gasser

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Laura Schrott

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

09/08/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma